

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 26 augusti 2003

Nr 756—760

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
756	Republikens presidents förordning om upphävande av förordningen om statsförvaltningens informationsförvaltning .....	2923
757	Statsrådets förordning om uppfyllande av de förpliktelser som grundar sig på Förenta Nationernas säkerhetsråds beslut om Irak .....	2924
758	Statsrådets förordning om ändring av 3 § förordningen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården .....	2925
759	Statsrådets förordning om social- och hälsovårdsministeriet .....	2926
760	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 3 och 4 § kommunikationsministeriets förordning om tillstånd till undantag för fordon som har registrerats eller tagits i bruk i en stat som inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet .....	2929

## Nr 756

### Republikens presidents förordning

#### om upphävande av förordningen om statsförvaltningens informationsförvaltning

Given i Helsingfors den 22 augusti 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av finansministern, föreskrivs:

1 §  
Genom denna förordning upphävs förordning av den 12 februari 1988, om statsförvaltningens informationsförvaltning (155/1988) jämte ändringar.

2 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 september 2003.

Helsingfors den 22 augusti 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Finansminister *Antti Kalliomäki*

Nr 757

**Statsrådets förordning****om uppfyllande av de förpliktelser som grundar sig på Förenta Nationernas säkerhetsråds beslut om Irak**

Given i Helsingfors den 21 augusti 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från utrikesministeriet, *föreskrivs* med stöd av 1 och 5 § lagen den 29 december 1967 om uppfyllande av vissa förpliktelser som grundar sig på Finlands medlemskap i Förenta Nationerna och Europeiska unionen (659/1967):

## 1 §

För uppfyllande av Finlands förpliktelser till följd av den av Förenta Nationernas säkerhetsråd den 22 maj 2003 antagna resolutionen 1483(2003), iakttas utöver rådets förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelser med Irak och om upphävande av förordning (EG) nr 2465/1996 vad som bestäms i denna förordning.

## 2 §

Medel som tillhör fysiska eller juridiska personer, organ eller enheter som anges av den kommitté som tillsatts genom säkerhetsrådets resolution 661(1990) skall överföras till den utvecklingsfond för Irak som inrättats enligt säkerhetsrådets resolution 1483(2003) och som förvaltas av den irakiska centralbanken.

Helsingfors den 21 augusti 2003

Tf. utrikesminister  
Statsminister *Matti Vanhanen*

Vad som föreskrivs i 1 mom. gäller inte medel som omfattas av en före den 22 maj 2003 tillkommen panträtt, eller ett domstolsbeslut, ett förvaltningsbeslut eller en skiljedom.

## 3 §

I fråga om överträdelse av denna förordning gäller vad som föreskrivs i 4 § lagen om uppfyllande av vissa förpliktelser som grundar sig på Finlands medlemskap i Förenta Nationerna och Europeiska unionen.

## 4 §

Denna förordning träder i kraft den 26 augusti 2003.

Ambassadråd Marja Lehto

Nr 758

**Statsrådets förordning****om ändring av 3 § förordningen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården**

Given i Helsingfors den 21 augusti 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen den 28 juni 1994 om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (564/1994) 3 § 6 mom., sådant det lyder i förordning 293/2002, som följer:

3 §

*Studerandes rätt att vara verksamma i legitimerade yrkesutbildade personers uppgifter*

studerande vara verksam i legitimerade yrkesutbildade personers uppgifter längst fram till den 31 augusti 2005.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

En studerande som avses i 1–5 mom. får dock inte tillfälligt vara verksam i legitimerade yrkesutbildade personers uppgifter när mer än tio år har förflutit från det att studierna inled des. Av särskilda skäl kan en sådan

Helsingfors den 21 augusti 2003

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringsråd Marja-Liisa Partanen

Nr 759

**Statsrådets förordning**  
**om social- och hälsovårdsministeriet**

Given i Helsingfors den 21 augusti 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 2, 7 och 13 § lagen den 28 februari 2003 om statsrådet (175/2003):

1 §

*Ministeriets uppgifter*

Till social- och hälsovårdsministeriets uppgifter hör:

- 1) främjande av hälsa och funktionsförmåga samt förebyggande av sjukdomar,
- 2) social välfärd samt förebyggande av sociala problem,
- 3) social- och hälsovårdstjänster samt planering av och statsandel för social- och hälsovården,
- 4) tryggnad av barns, ungas och familjers välbefinnande,
- 5) avbytar-service för lantbruksföretagare,
- 6) alkohol- och narkotikaärenden,
- 7) läkemedelsförsörjning,
- 8) företagshälsovård,
- 9) hälsoskydd och övervakning av strål-skador och kemikalier samt genteknologisk kontroll,
- 10) utkomstskydd under ålderdom samt vid arbetsoförmåga, arbetslöshet, sjukdom, barnafödsel och förlust av en försörjare,
- 11) reglering och övervakning av försäkringsverksamheten,
- 12) arbetarskydd och skogsavlöning,
- 13) jämställdhet mellan kvinnor och män,
- 14) fördelning av Penningautomatföreningens avkastning,

15) ärenden som gäller Folkpensionsanstalten.

2 §

*Ämbetsverk, inrättningar, organ och sammanslutningar som hör till ministeriets ansvarsområde*

Till social- och hälsovårdsministeriets ansvarsområde hör:

- 1) Folkhälsoinstitutet,
- 2) Läkemedelsverket,
- 3) Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling,
- 4) rättsskyddscentralen för hälsovården,
- 5) strålsäkerhetscentralen,
- 6) forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården,
- 7) social- och hälsovårdens produkttillsynscentral,
- 8) Försäkringsinspektionen,
- 9) prövningsnämnden,
- 10) arbetslöshetsnämnden,
- 11) institutet för arbetshygien,
- 12) arbetarskyddets distriktsförvaltning,
- 13) jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsombudsmannens byrå,
- 14) Penningautomatföreningen,
- 15) Alko Ab,
- 16) arbetarskyddsfonden,

- 17) Utbildningsfonden,
- 18) arbetslöshetsförsäkringsfonden,
- 19) nämnden för fastställande av kollektivavtalets allmänt bindande verkar.

## 3 §

*Ministeriets organisation*

Ministeriet har följande avdelningar:

- 1) administrativa avdelningen,
- 2) försäkringsavdelningen,
- 3) hälsoavdelningen,
- 4) familje- och socialavdelningen,
- 5) ekonomi- och planeringsavdelningen,
- 6) arbetarskyddsavdelningen.

Utänför resultatenheterna står såsom särskilda resultatgrupper byrån för internationella ärenden, enheten för information och kommunikation samt en stabsenhet.

Avdelningarna kan uppdelas i resultatgrupper. Om den interna organisationen inom en avdelning och en särskild resultatgrupp bestäms vid behov i ministeriets interna föreskrift som fastställs av chefen för avdelningen eller resultatgruppen.

Den interna revisionen underlyder vad innehållet beträffar kanslichefen, men hör administrativt till administrativa avdelningen.

## 4 §

*Utövande av beslutanderätten*

De ärenden om vilka beslut skall fattas vid ministeriet avgörs av ministern. Tjänstemännen vid ministeriet avgör dock i enlighet med vad som föreskrivs i ministeriets arbetsordning sådana i 36 § reglementet för statsrådet nämnda ärenden, som inte är samhällligt eller ekonomiskt betydelsefulla.

Ministern kan förbehålla sig beslutanderätten i ett ärende som en tjänsteman i annat fall skulle avgöra. Samma rätt har i enskilda fall kanslichefen, avdelningschefen och chefen för en resultatgrupp i ett ärende som skall avgöras av en underlydande tjänsteman.

Arbetarskyddsavdelningen är oberoende vid skötseln av uppgifter som hör till arbetarskyddsmyndigheterna.

Till social- och hälsovårdsministeriet anknutna jämställdhetsombudsmannen är obe-

roende vid skötseln av uppgifter som är föreskrivna till jämställdhetsombudsmannen.

## 5 §

*Ministeriets arbetsordning*

I ministeriets arbetsordning bestäms närmare om ledningen av ministeriet och ledningsgrupperna vid ministeriet, de ledande tjänstemännens uppgifter, kanslichefens ställföreträdare, beredningen av ärenden vid ministeriet, delegering av beslutanderätt till ministeriets föredragande tjänstemän samt om styrning av ministeriets förvaltningsområde.

Ministeriets arbetsordning utfärdas av social- och hälsovårdsministern. När flera än en minister har förordnats till ministeriet godkänner respektive minister arbetsordningen för sitt verksamhetsområde.

## 6 §

*Ledande tjänstemän*

Vid ministeriet finns en kanslichef. Chef för en avdelning är en avdelningschef.

Avdelningscheferna har titeln överdirektör. De biträdande avdelningschefer som avlagt juris kandidatexamen har titeln regeringsråd. De övriga biträdande avdelningscheferna vid försäkringsavdelningen har titeln försäkringsråd, de övriga biträdande avdelningscheferna vid ekonomi- och planeringsavdelningen har titeln finansråd, de övriga biträdande avdelningscheferna vid familje- och socialavdelningen har titeln socialråd och de biträdande avdelningschefer vid hälsoavdelningen som avlagt medicine licentiatexamen har titeln medicinalråd.

## 7 §

*Behörighetvillkor för tjänstemän*

Behörighetvillkor är:

- 1) för kanslichefen högre högskoleexamen och förtrogenhet med verksamheten inom förvaltningsområdet samt i praktiken ådagalagd ledarförmåga och ledarerfarenhet,
- 2) för avdelningschef högre högskoleexamen och förtrogenhet med verksamheten inom förvaltningsområdet och god förtrogenhet

med avdelningens verksamhetsområde samt i praktiken ådagalagd ledarförmåga och ledarfarenhet,

3) för biträdande avdelningschef och för annan tjänsteman som verkar som chef för en resultatgrupp högre högskoleexamen, som för regeringsråd skall vara juris kandidatexamen, samt förtrogenhet med uppgiftsområdet för tjänsten och i praktiken ådagalagd ledarförmåga,

4) för regeringssekreterare och för andra regeringsråd än de som verkar som chef för en resultatgrupp juris kandidatexamen och förtrogenhet med uppgiftsområdet för tjänsten,

5) för andra medicinalråd, socialråd, lagstiftningsråd och konsultativa tjänstemän än de som verkar som chef för en resultatgrupp, högre högskoleexamen och förtrogenhet med uppgiftsområdet för tjänsten.

## 8 §

*Befogenhet att utnämna tjänstemän*

Om utnämning av kanslichefen bestäms i grundlagen.

Om utnämning av avdelningschef, överdirektör och annan direktör, biträdande avdelningschef, regeringsråd och annat råd, konsultativ tjänsteman och regeringssekreterare bestäms i reglementet för statsrådet.

Om utnämning och anställning av jäm-

Helsingfors den 21 augusti 2003

ställdhetsombudsmannen och den övriga personalen vid jämställdhetsombudsmannens byrå bestäms särskilt.

Övriga tjänstemän utnämns och personalen i arbetsavtalsförhållande anställs av ministeriet.

## 9 §

*Förordnande om beredning*

Kanslichefen kan bestämma att en tjänsteman vid ministeriet skall bereda och föredra ett ärende som annars skulle behandlas av någon annan tjänsteman eller själv överta beredningen eller föredragningen av ärendet. Samma rätt har i enskilda fall avdelningschefen och chefen för en resultatgrupp i ett ärende som annars skulle behandlas av en underlydande tjänsteman.

## 10 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2003.

Genom denna förordning upphävs statsrådets förordning den 22 februari 2001 om social- och hälsovårdsministeriet (166/2001).

Åtgärder som verkställigheten av denna förordning förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Äldre regeringssekreterare Liisa Perttula

## Nr 760

**Kommunikationsministeriets förordning****om ändring av 3 och 4 § kommunikationsministeriets förordning om tillstånd till undantag för fordon som har registrerats eller tagits i bruk i en stat som inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet**

Given i Helsingfors den 19 augusti 2003

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut *ändras* i kommunikationsministeriets förordning av 19 december 2002 om tillstånd till undantag för fordon som har registrerats eller tagits i bruk i en stat som inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (1252/2002) 3 och 4 § som följer:

## 3 §

*Längden på fordon och fordonskombination*

1. Undantag kan beviljas för fordonskombinationer vilkas längd är högst följande:

a) 16,50 meter på påhängsvagnskombination, varvid avståndet från kopplingstappens vertikalaxel till ändan av påhängsvagnen inte får överskrida 12,00 meter och avståndet från vertikalaxeln på påhängsvagnens kopplingstapp till släpvagnens axel eller boggins mittpunkt 8,15 meter,

b) 17,00 meter på påhängsvagnskombination vid transport av en för sjötransporter avsedd container som transporteras till eller från utlandet, tom eller lastad på avgångsorten och som är över 12,30 meter lång, utan last dock i enlighet med a-punkten,

c) 22,00 meter på egentlig släpvagnskombination,

d) 18,75 meter på medelaxelsläpvagnskombination, varav summan av lastutrymmenas yttre mått är högst 15,65 meter och avståndet från främre delen av dragbilens lastutrymme till bakre ändan av släpvagnens lastutrymme är högst 16,40 meter,

e) dock 19,35 meter på medelaxelsläp-

vagnskombination vid transport av bilar, utan last dock högst 18,75 meter.

2. Om emellertid dragbilen, en eventuell dolly och släpvagnarna i en kombination på vilken den fasta konstruktionens längd överstiger 22,00 meter, alla är försedda med låsningsfria bromsar och om kombinationens draganordningar uppfyller kraven i direktiv 94/20/EG, kan undantag beviljas en släpvagnskombination vars längd uppgår till högst 24,00 meter. I en sådan kombination har till draglastbilen kopplats

a) en två- eller fleraxlad egentlig släpvagn, b) en dolly och en därtill kopplad påhängsvagn, eller

c) en påhängsvagn och en därtill kopplad medelaxelsläpvagn

3. Beviljas fordonskombinationen det undantag gällande kombinationslängd som avses i 1 mom. c-punkten eller 2 mom. kan samtidigt undantag från den tillåtna längden på släpvagnar beviljas.

## 4 §

*Fordonets bredd och höjd*

1. Undantag kan beviljas för fordon vilkas bredd är högst 2,60 meter.

Nr 760

2. Undantag kan beviljas för fordon vilkas höjd är högst 4,20 meter. För transport av en för sjötransporter avsedd container som transporteras till eller från utlandet, tom eller lastad på avgångsorten, och som är över 2,80 meter hög kan undantag beviljas för en höjd

av högst 4,30 meter. Vid fordonstransporter kan undantag beviljas för en höjd av högst 4,40 meter.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2003.

Helsingfors den 19 augusti 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Överingenjör Esko Kärki